

COLLEZIONE

VENTI

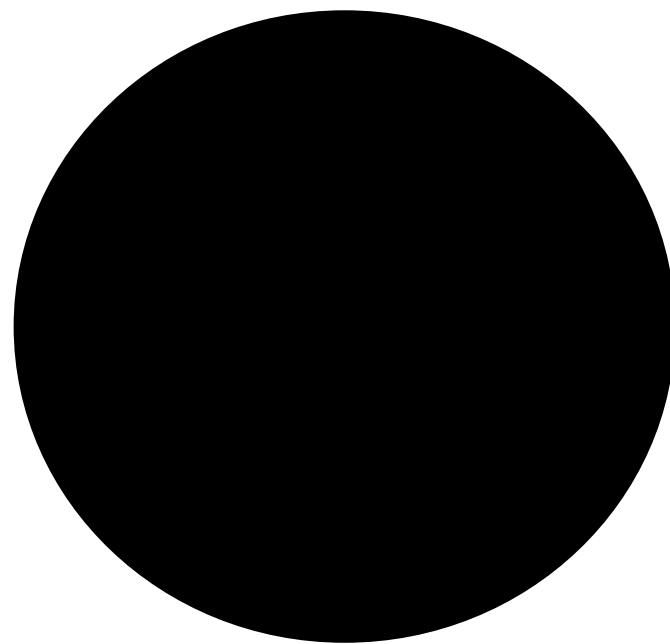
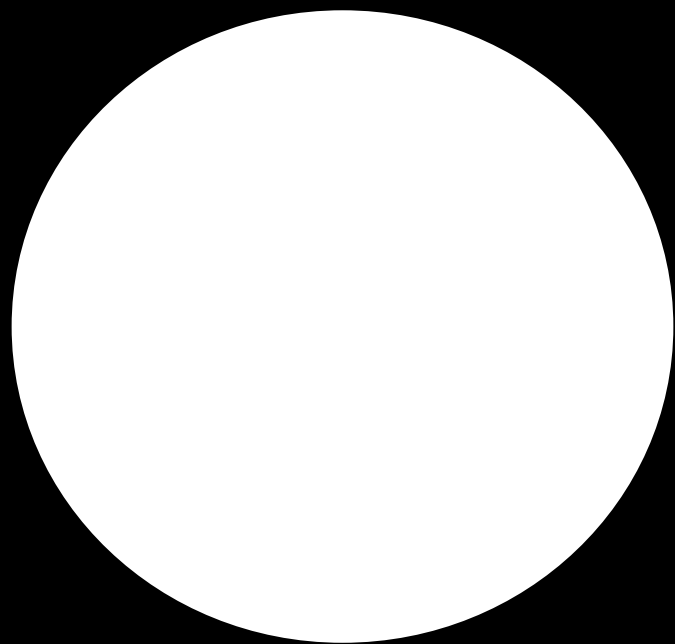
VENTI

PIETRA E COLORE

FINITURE

NATURALI

DECORATIVE



**CALCE PURA, POZZOLANE
NATURALI, SABBIE, POLVERI
DI PIETRA E MARMO, VETRO,
FIBRE VEGETALI E
PIGMENTI MINERALI
COMPONGONO LE FINITURE CALCHÈRA SAN GIORGIO.**

Pure lime, natural pozzolan, sands, stone and marble powders, glass, vegetable fibres and mineral pigments comprise the Calchèra San Giorgio finishes.

*Edelputze Calchèra San Giorgio
zusammengesetzt aus reinem
Kalk, natürlichen Puzzolanerden,
Sanden, Stein- und Marmormehlen,
Glas, Pflanzenfasern, Erd- und
Oxydpigmenten.*

Chaux pure, pouzzolanes naturelles, sables, poudres en pierre et en marbre, verre, fibres végétales et pigments minéraux constituent les finitions Calchèra San Giorgio.

Cal pura, puzolanas naturales, arenas, polvos de piedra y mármol, cristal, fibras vegetales y pigmentos minerales componen los acabados de Calchèra San Giorgio.



OLTRE L'ORDINARIO DISEGNA LA SUPERFICIE CON ARMONIA CROMATICA E MATERICA

Beyond the ordinary

Design the surface
with chromatic
and materic harmony

***Außergewöhnliche,
einzigartige Oberflächen
mit unübertroffenen
Eigenschaften***

Au-delà de l'ordinaire

Dessine la surface avec
harmonie chromatique et entre
les matériaux

Algo extraordinario

Diseña la superficie
con armonía cromática
y matérica



INTONACO MATERICO NAUTILUS

ESTETICA

La particolare composizione materica permette di personalizzare la propria ricerca estetica.

E CONFORT ABITATIVO

Aesthetics and living comfort

The particular material composition allows you to customise your aesthetic study.

Ästhetik und Wohnkomfort

Kreieren Sie Ihren individuellen Edelputz für ein Raumerlebnis der besonderen Art.

Esthétique et confort d'habitation

La composition particulière des matériaux permet de personnaliser sa propre recherche esthétique.

Estética y confort residencial

La especial composición materica permite personalizar la propia investigación estética.



VETUS MARMORINO

RIVESTIMENTI NATURALI DECORATIVI, MINERALI E TRASPIRANTI

- > ECOSOSTENIBILI E BIOCOMPATIBILI;
- > TRASPIRANTI E IGROSCOPICI, MANTENGONO I MURI ASCIUTTI;
- > EVITANO LA FORMAZIONE DI MUFFE E BATTERI;
- > MANTENGONO GLI AMBIENTI SALUBRI;
- > ESENTI DA MATERIE DANNOSE PER LA SALUTE E L'AMBIENTE.

Natural decorative, mineral and breathable coatings

ADVANTAGES:

- > Environmentally-friendly and biocompatible;
- > Breathable and hygroscopic, keeps walls dry;
- > Prevents the formation of mould and bacteria;
- > Maintains healthy environments;
- > Free from substances that are harmful to health and to the environment.

Natürliche, dekorative, mineralische und atmungsaktive Edelputze

VORTEILE:

- > *nachhaltig und biologisch;*
- > *atmungsaktiv und hygroscopisch, keine Bildung von Kondenswasser;*
- > *resistent gegen Schimmelpilze und Bakterien;*
- > *beagliches und gesundes Wohnklima;*
- > *frei von gesundheits- und umweltschädlichen Stoffen.*

Revêtements naturels décoratifs, minéraux et transpirants

AVANTAGES:

- > Écologiques et biocompatibles
- > Transpirants et hygroscopiques, ils maintiennent les murs secs;
- > Ils évitent la formation de moisissures et de bactéries;
- > Ils maintiennent les environnements sains;
- > Ils sont dépourvus de substances dangereuses pour la santé et pour l'environnement.

Revestimientos naturales decorativos, minerales y transpirantes

VENTAJAS:

- > *Ecosostenibles y biocompatibles;*
- > *Transpirantes e higroscópicos, mantienen las paredes secas;*
- > *Evitan la formación de moho y bacterias;*
- > *Mantienen los ambientes salubres*
- > *Sin materias nocivas para la salud y el medio ambiente.*



INTONACO MATERICO EGGS

**“IL BIANCO È LA SOMMA
DI TUTTI
I COLORI,”**
(NEWTON)

“White is the sum
of all colours”
(Newton)

“*Weiß ist die Summe
aller Farben*”
(Newton)

“Le blanc est la somme
de toutes les couleurs”
(Newton)

“*El blanco es la sombra
de todos los colores*”
(Newton)

**“IL È ASSENZA
NERO DI
COLORE,”**
(NEWTON)

“Black is the absence
of colour”
(Newton)

“Schwarz ist die
Abwesenheit von Farbe”
(Newton)

“Le noir est l’absence
de couleur”
(Newton)

“El negro es
la ausencia de color”
(Newton)

ELEGANZA MATERICA

L'ASTRAZIONE CROMATICA DEL COLORE NATURALE DATO DALLE POLVERI DI PIETRE, MARMI E DALLE SABBIE DONANO ALLE SUPERFICI INTERNE L'ASPETTO OPACO, CLASSICO E CONTEMPORANEO DELLA PIETRA.

L'ASSORBIMENTO NATURALE DELLA LUCE OFFRE ALLE SUPERFICI ESTERNE, ASSIEME CON IL NATURALE INVECCHIAMENTO DELLA MATERIA, UN'EVOLOUZIONE CROMATICA AUTENTICA.

MATERIC

Textured elegance

The chromatic abstraction of the natural colour given by the powders from stones, marble and sands confer the matt, classic and contemporary look of stone to the interior surfaces.

Together with the natural ageing of the material, the natural absorption of light gives the external surfaces an authentic chromatic evolution.

MATERIA

Natürliche Eleganz

Verschiedenfarbige Sande, Marmor- und Steinmehle verleihen den Räumen ein elegantes und zeitloses Flair mit steinartigem Charakter.

Fassaden wirken durch unterschiedlichen Lichteinfall lebendig. Das macht den besonderen Reiz unserer Edelputze aus.

MATIÈRE

Élégance de la matière

L'abstraction chromatique de la couleur naturelle données par les poudres de pierre, de marbre et par les sables donnent aux surfaces intérieures l'aspect mat, classique et contemporain de la pierre.

L'absorption naturelle de la lumière offre aux surfaces extérieures, en même temps que le vieillissement naturel de la matière, une évolution chromatique authentique.

MATERIA

Elegancia matérica

La abstracción cromática del color natural suministrado por los polvos de piedras, mármoles y arenas procura a las superficies internas el aspecto opaco, clásico y contemporáneo de la piedra.

La absorción natural de la luz ofrece a las superficies externas, además del envejecimiento natural de la materia, una auténtica evolución cromática.



**INTONACO
LAVATO**



INTONACO LAVATO

INTONACO LAVATO

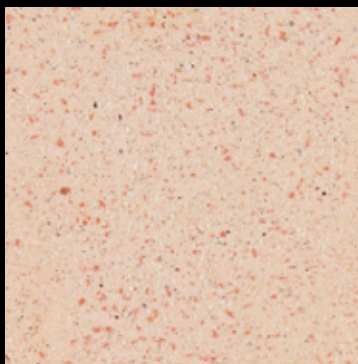
Colour range
Farbpalette

GAMMA COLORI

Gamme des couleurs
Gama de colores



INTONACO LAVATO
BIANCO



INTONACO LAVATO
COCCIOPESTO



INTONACO LAVATO
GIALLO



INTONACO LAVATO
SABBIA



INTONACO LAVATO
SABBIA SCURO

VETUS MARMORINO



VETUS MARMORINO

VETUS MARMORINO

Colour range
Farbpalette

GAMMA COLORI

Gamme des couleurs
Gama de colores



VETUS MARMORINO
BIANCO



VETUS MARMORINO
BOTTICINO



VETUS MARMORINO
BRECCIA AURORA



VETUS MARMORINO
GIALLO MORI



VETUS MARMORINO
ROSA CORALLO



VETUS MARMORINO
SABBIA

TONACHINO



TONACHINO COCCIOPESTO



TONACHINO MIRABILIS



TONACHINO ROSA CORALLO

TONACHINO

Colour range
Farbpalette

GAMMA COLORI

Gamme des couleurs
Gama de colores



TONACHINO
BIANCO



TONACHINO
BOTTICINO



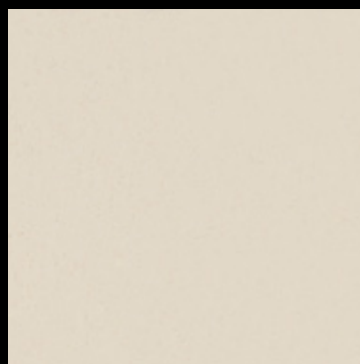
TONACHINO
BRECCIA AURORA



TONACHINO
COCCIOPESTO



TONACHINO
GIALLO MORI



TONACHINO
ROSA CORALLO



TONACHINO
SABBIA DI CAMPO

EMOZIONI CROMATICHE

LA PROFONDITÀ DI COLORE, LA RIFRAZIONE NATURALE DELLA LUCE E L'OMBREGGIATURA DATA DALL'AGGIUNTA DEI PIGMENTI: TERRE, OCRE ED OSSIDI, CARATTERIZZA L'AMBIENTE INTERNO CON UN'ESTETICA STRAORDINARIA, CREANDO UN'ATMOSFERA ORIGINALE.

COLOUR

Chromatic emotions

The depth of colour, the natural refraction of light and the shading given by the addition of pigments of earth, ochre and oxides characterises the interior environment with an extraordinary aesthetic, creating an original atmosphere.

COLORE

Farbige Emotionen

Schaffen Sie Räume mit origineller Atmosphäre und außergewöhnlicher Ästhetik, in verschiedenen Farbintensitäten und Schattierungen, durch Zugabe von Erdpigmenten und Oxiden.

COULEUR

Émotions chromatiques

La profondeur de couleur, la réfraction naturelle de la lumière et les effets d'ombre obtenus grâce à l'ajout de pigments - terres, ocre et oxydes - caractérisent l'environnement intérieur par une esthétique extraordinaire, en créant une atmosphère originale.

COLOR

Emociones cromáticas

La profundidad del color, la refracción natural de la luz y el sombreado generado por el añadido de los pigmentos: tierras, ocre y óxidos, caracteriza el ambiente interno con una estética extraordinaria creando una atmósfera original.



VETUS LISCIO E VELLUTATO **MARMORINO**

**Vetus
Marmorino**
Smooth and Velvety

**Vetus
Marmorino**
Glatt und samtig

**Vetus
Marmorino**
Lisse et Velouté

**Vetus
Marmorino**
Liso y aterciopelado



VETUS MARMORINO



VETUS MARMORINO



VETUS MARMORINO



VETUS MARMORINO



VETUS MARMORINO

CLASSICO
PULVIS MARMORINO
ED ELEGANTE

**Pulvis
Marmorino**
Classic and Elegant

***Pulvis
Marmorino***
Klassisch und elegant

**Pulvis
Marmorino**
Classique et Élégant

***Pulvis
Marmorino***
Clásico y elegante



PULVIS MARMORINO

TONACHINO

SEMPLICE
E ARMONIOSO

Tonachino
Simple
and Harmonious

Tonachino
*Schlicht
und harmonisch*

Tonachino
Simple
et Harmonieux

Tonachino
*Sencillo
y armonioso*



TONACHINO

**“NON ESISTE SOLO
IL COLORE MATERIALI
COLORATI,”**
(JEAN DUBUFFET)

“There is no
such thing as colour,
only coloured materials.”
(Jean Dubuffet)

“Es gibt keine
Farben, nur farbige
Materialien.”
(Jean Dubuffet)

“Il n’y a pas de couleurs à
proprement parler mais
des matières colorées.”
(Jean Dubuffet)

“El color no existe,
solo existen materiales
coloreados.”
(Jean Dubuffet)



TONACHINO

LITHOCALX

EFFETTO MATERICO E PROFONDO

Lithocalx
Textured and
Profound Effect

Lithocalx
*Steinartiger Charakter
mit Tiefenwirkung*

Lithocalx
Effet Brut
et Profond

Lithocalx
*Efecto matérico
y profundo*



LITHOCALX





LITHOCALX

INTONACO MATERICO

ORIGINALE E AUTENTICO

Intonaco materico
Original
and Authentic

Intonaco materico
Originell
und authentisch

Intonaco materico
Original
et Authentique

Intonaco materico
Original
y auténtico



INTONACO MATERICO LOLLA DI RISO



INTONACO MATERICO BLACK PEARL



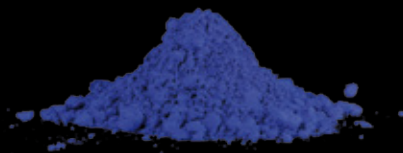
INTONACO MATERICO FROST

GAMMA COLORI

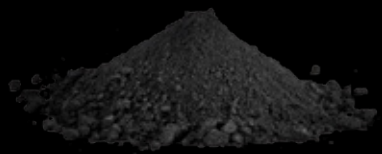
Colour range
Farbpalette

Gamme des couleurs
Gama de colores





Blu
Blue



Nero
Black



Arancio
Orange



Rosso
Red



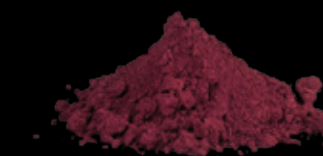
Giallo
Yellow



Verde
Green



Bruno
Brown



Viola
Purple

ISPIRAZIONE E SENSAZIONE

Inspiration
and Sensation

*Inspiration
und Gefühl*

Inspiration
et Sensation

*Inspiración
y sensación*

Structures décoratives
Estructuras decorativas

Decorative structures
Dekorative Zuschlagstoffe

STRUTTURE DECORATIVE



Aurum
Aurum



Vetro Murano
Murano Glass



Lolla di Riso
Rice Husk



Canapulo
Hemp Shives



Cocciopesto Rosso
Red Opus Signinum



Gusci d'uova
Egg Shell



Madreperla
Mother-of-Pearl

RIFLESSI DI VETRO

Glass reflections
Muranoglas

Reflets de verre
Reflejos de cristal



Cristallo
Crystal



Arancio
Orange



Ambra
Ambre



Blu
Blue



Verde
Green



Rosso
Red



Giallo
Yellow

I colori riportati nel presente catalogo possono presentare tonalità leggermente diverse dai prodotti reali. | The shades of colour shown in this catalogue may vary slightly from the actual products. Die gedruckten Farben im Katalog können von den originalen Farbtönen geringfügig abweichen. | Les couleurs représentées dans le présent catalogue peuvent présenter des tonalités légèrement différentes des produits réels. Los colores que figuran en el presente catálogo pueden presentar tonalidades un poco distintas de los productos reales.

ISPIRAZIONE E SENSAZIONE

Inspiration
and Sensation

*Inspiration
und Gefühl*

Inspiration
et Sensation

*Inspiración
y sensación*

Gouttes de verre
Gotas de cristal

Glass drops
Glasperlen

GOCCE DI VETRO



Puro
Pure



Bianco
White

PIETRA NATURALE

Natural stone
Naturstein

Pierre naturelle
Piedra natural



Bianco Carrara
White Carrara



Nero Ardesia
Black Ardesia



Verde Alpi
Green Alps



Rosso Verona
Red Verona



Rosso Levante
Red Levante



Giallo Mori
Yellow Mori



Porfido
Porphyry



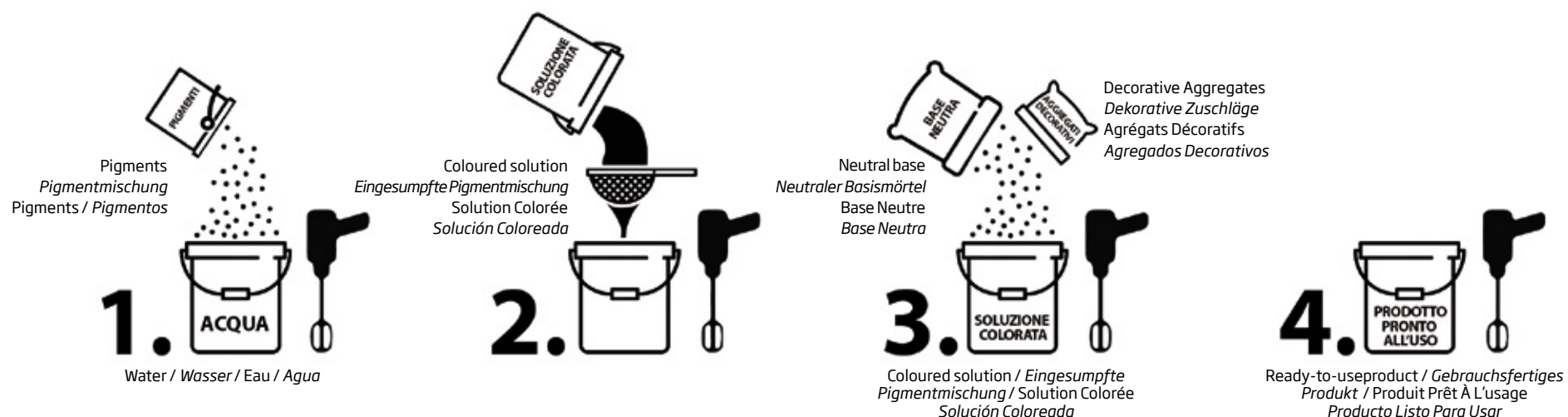
Sabbia di Fiume
River Sand

I colori riportati nel presente catalogo possono presentare tonalità leggermente diverse dai prodotti reali. | The shades of colour shown in this catalogue may vary slightly from the actual products. Die gedruckten Farben im Katalog können von den originalen Farbtönen geringfügig abweichen. | Les couleurs représentées dans le présent catalogue peuvent présenter des tonalités légèrement différentes des produits réels. Los colores que figuran en el presente catálogo pueden presentar tonalidades un poco distintas de los productos reales.

PREPARAZIONE:

Impastare accuratamente ogni confezione della base neutra Calchèra San Giorgio con acqua pulita nella quantità indicata da scheda tecnica, aggiungendo i pigmenti (toner predosato con tinta a scelta) a seconda della colorazione desiderata ed eventuali sabbie o fibre vegetali o vetri e gli aggregati decorativi. La miscelazione va eseguita con agitatore meccanico seguendo le indicazioni sotto riportante:

- 1.** Versare il toner della tinta scelta (pigmenti) in un recipiente contenente la metà circa della quantità d'acqua necessaria al successivo impasto della base neutra Calchèra San Giorgio. Mescolare con miscelatore fino ad ottenere la perfetta dispersione della polvere colorata.
- 2.** Filtrare la soluzione colorata mediante l'utilizzo di una retina a maglia fine in modo da trattenere eventuali grumi.
- 3.** Versare lentamente la base neutra in polvere Calchèra San Giorgio, aggiungendo l'acqua mancante e gli eventuali aggregati scelti, miscelando meccanicamente con cura fino ad ottenere un impasto cremoso, omogeneo e privo di grumi.
- 4.** Omogeneizzare l'impasto con agitatore meccanico, avendo cura di pulire il bordo del secchio con una spatola. Prima della stesura lasciare riposare l'impasto per 5/10 minuti.



PREPARATION:

Carefully knead the quantity of clean water indicated on the technical sheet for each package of the Calchèra San Giorgio neutral base, adding the pigments (pre-dosed toner with the dye of choice) in accordance with the desired colouring, along with any sands, vegetable fibres or glass and decorative aggregates. Mixing should be done with a mechanical stirrer following the below instructions:

1. Pour the toner of the chosen dye (pigments) into a container with about half the amount of water needed for the subsequent mixing of the Calchèra San Giorgio neutral base. Mix with the mixer until the coloured powder is perfectly dispersed.
2. Filter the coloured solution using a fine mesh net to retain any lumps.
3. Slowly pour the powdered Calchèra San Giorgio neutral base, adding the remaining water and any chosen aggregates, carefully mixing mechanically until a homogeneous and creamy paste with no lumps is obtained.
4. Homogenise the paste with a mechanical stirrer, taking care to clean the edge of the bucket with a scraper. Let the paste stand for 5-10 minutes prior to application.

PRÉPARATION:

Malaxer soigneusement chaque paquet de la base neutre de Calchèra San Giorgio avec la quantité d'eau propre indiquée dans la fiche technique, en ajoutant les pigments (toner pré-dosé avec teinte au choix) selon la coloration souhaitée et, éventuellement, des sables, des fibres végétales, des morceaux de verres et des agrégats décoratifs. Le mélange doit être effectué avec un agitateur mécanique en suivant les indications suivantes:

1. Verser le toner de la teinte choisie (pigments) dans un récipient rempli à moitié environ de la quantité d'eau nécessaire au malaxage suivant de la base neutre de Calchèra San Giorgio. Mélanger avec un mélangeur jusqu'à obtenir une dispersion parfaite de la poudre colorée.
2. Filtrer la solution colorée à l'aide d'un tamis à mailles fines afin de retenir les grumeaux éventuels.
3. Verser lentement la base neutre en poudre de Calchèra San Giorgio, en ajoutant l'eau manquante et les éventuels agrégats choisis, en mélangeant mécaniquement avec soin jusqu'à obtenir un mélange crémeux, homogène et sans grumeaux.
4. Homogénéiser le mélange avec un agitateur mécanique, en prenant soin de nettoyer le bord du seau avec une spatule. Avant l'application, laisser reposer le mélange pendant 5/10 minutes.

ZUBEREITUNG:

Packung Basismaterial - Calchèra San Giorgio, sauberes Wasser laut entsprechendem technischen Datenblatt, vordosierte Pigmentmischung und ausgewählte Zuschlagstoffe aus unserem Sortiment. Mischen des Mörtels unter Beachtung folgender Anweisungen durchführen:

1. *Pigmentmischung in ca. der Hälfte des gesamt benötigten Wassers einsumpfen und mit mechanischem Rührgerät mischen, sodass die Masse klumpenfrei ist.*
2. *Die farbige Lösung durch ein feinmaschiges Sieb laufen lassen um eventuelle Klumpen zu entfernen.*
3. *Das Basismaterial - Calchèra San Giorgio und die Zuschlagstoffe langsam in die farbige Lösung einrühren, das fehlende Wasser nach und nach dazugeben und mit geeignetem, mechanischem Rührgerät sorgfältig mischen bis eine homogene Masse entsteht (dabei den Rand des Eimers immer wieder reinigen).*
4. *Den Mörtel 10 - 15 Minuten ruhen lassen und vor der Verarbeitung noch einmal gut durchmischen.*

PREPARACIÓN:

Amase meticulosamente cada envase de la base neutra de Calchèra San Giorgio agua limpia en la cantidad que se indica en la ficha técnica añadiendo los pigmentos (tónor previamente dosificado con tinta a elección) en función del color deseado y eventuales arenas o fibras vegetales o cristales y los agregados decorativos. La mezcla debe realizarse con un agitador mecánico observando las siguientes indicaciones:

1. *Eche el tónor de la tinta elegida (pigmentos) en un recipiente que contiene casi la mitad de la cantidad de agua necesaria para amasar a continuación la base neutra de Calchèra San Giorgio. Mezcle con el mezclador hasta obtener una dispersión perfecta del polvo de color.*
2. *Filtre la solución usando una red de malla fina para retener los eventuales grumos.*
3. *Eche lentamente la base neutra en polvo Calchèra San Giorgio, añadiendo el agua que falta y los eventuales agregados elegidos y mezclando mecánicamente con cuidado hasta obtener una masa cremosa, homogénea y sin grumos.*
4. *Homogeneice la masa con un agitador mecánico limpiando el borde del cubo con una espátula. Antes de extender la masa déjela reposar unos 5/10 minutos.*

**“UN COLORE CHE NON
NESSUNO GUARDA, ESISTE,”**
(GOETHE)

“A colour that
no one looks at,
does not exist”
(Goethe)

“Ich habe nichts
dagegen, wenn man
die farbe zu fühlen glaubt”
(Goethe)

“Une couleur que
personne ne regarde
n'existe pas”
(Goethe)

“Un color que
nadie mira
no existe”
(Goethe)



5 INTONACO MATERICO NAUTILUS

*Base Neutra
+ toner Colore 101
+ sabbia di conchiglie.*
Neutral base
+ Colour Toner 101
+ Shell sand.



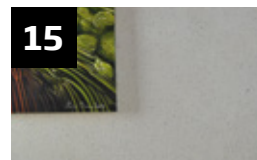
7 VETUS MARMORINO COLORE

*Base Neutra
+ toner colore 137.*
Neutral base
+ Colour Toner 137.

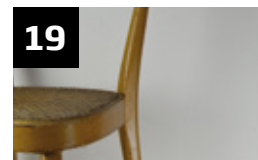


9 INTONACO MATERICO EGGS

*Base Neutra
+ toner colore 117
con aggiunta di sabbia
di gusci d'uova.*
Neutral base
+ Colour Toner 117 with
added sand of eggshells.



15 INTONACO LAVATO MATERIA BIANCO



19 VETUS MARMORINO MATERIA BIANCO



23 TONACHINO MATERIA COCCIOPESTO

Rifinito con olio.
Finished with oil.

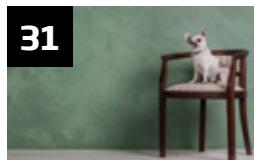


24 TONACHINO MIRABILIS

*Tonachino cocchiopesto
lisciato "a fresco" con
stucco liscio neutro.*
Tonachino Cocchiopesto
smoothed "wet on wet"
with a very thin layer of
Stucco Liscio Neutro.



25 TONACHINO MATERIA ROSA CORALLO



31 VETUS MARMORINO COLORE

*Base Neutra
+ toner colore 137.*
Neutral base
+ Colour Toner 137.



32 VETUS MARMORINO COLORE

*Base Neutra
+ toner colore 107.*
Neutral base
+ Colour Toner 107.



33 VETUS MARMORINO COLORE

*Base Neutra
+ toner colore 130.*
Neutral base
+ Colour Toner 130.



34 VETUS MARMORINO COLORE

*Base Neutra
+ toner colore 115.*
Neutral base
+ Colour Toner 115.



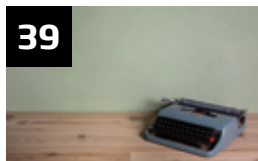
35 VETUS MARMORINO COLORE

*Base Neutra
+ toner colore 131.*
Neutral base
+ Colour Toner 131.



37 PULVIS MARMORINO COLORE

*Base Neutra
+ toner colore 140.*
Neutral base
+ Colour Toner 140.



39 TONACHINO COLORE

*Base Neutra
+ toner colore 109.*
Neutral base
+ Colour Toner 109.



41 TONACHINO COLORE

*Base Neutra
+ toner colore 126.*
Neutral base
+ Colour Toner 126.



43 LITHOCALX

*Base Neutra
+ toner colore 107
+ AURUM MEDIO.*
Neutral base
+ Colour Toner 107
+ MEDIUM AURUM.



44 LITHOCALX

*Base Neutra
+ toner colore 113
+ AURUM MEDIO.*
Neutral base
+ Colour Toner 113
+ MEDIUM AURUM.



47 INTONACO MATERICO LOLLA DI RISO

*Base Neutra + toner
colore 120 con aggiunta
di LOLLA DI RISO.*
Neutral base + Colour
Toner 120 with added
RICE HUSK.



48 INTONACO MATERICO BLACK PEARL

*Base Neutra
+ toner Colore 130
+ MADREPERLA.*
Neutral base
+ Colour Toner 130
+ MOTHER-OF-PEARL.



49 INTONACO MATERICO FROST

*Base Neutra
+ GOCCE DI VETRO PURO
+ VETRO MURANO.*
Neutral base
+ PURE GLASS DROPS
+ MURANO GLASS.



CALCHÈRA SAN GIORGIO

M A T E R I A E C O L O R E

VENTI VENTI COLLECTION: STONE AND COLOUR
Natural decorative finishes

KOLLEKTION **VENTI VENTI**: STEIN UND FARBE
Natürliche, dekorative Edelputze

COLLECTION **VENTI VENTI**: PIERRE ET COULEUR
Finitions naturelles décoratives

COLECCIÓN **VENTI VENTI**: PIEDRA Y COLOR
Acabados naturales decorativos